

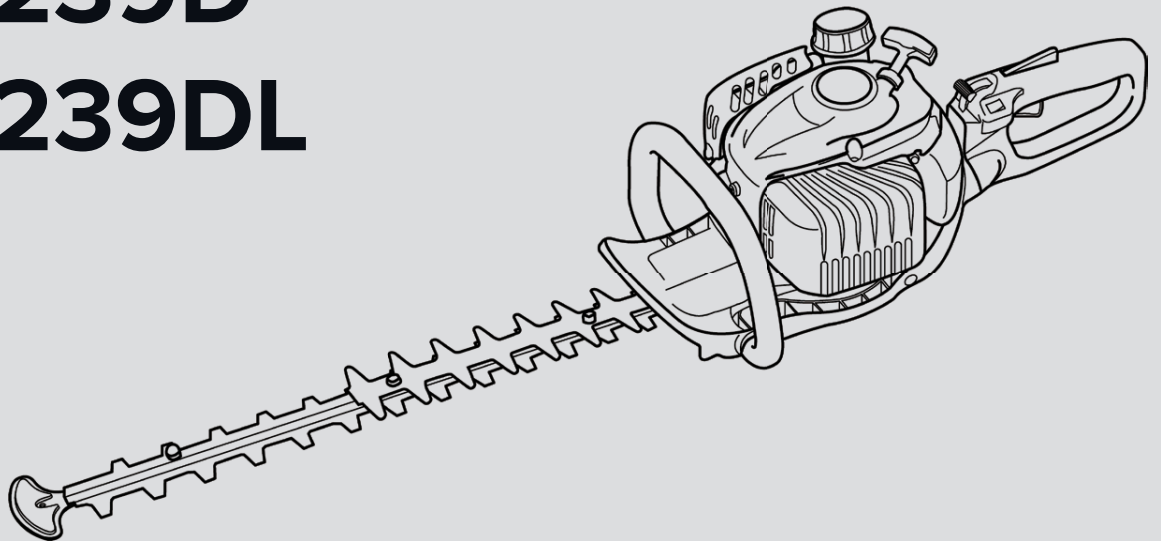
САИМАН

Двусторонние бензоножницы

Hito 237D

Hito 239D

Hito 239DL



Руководство пользователя

EAC



Перед тем, как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

Предисловие

Данное руководство знакомит пользователя с устройством и функциональными возможностями техники, содержит сведения о сборке, эксплуатации и техническом обслуживании бензоножниц.

Внимательно изучите руководство перед началом использования бензоножниц.

Важные правила техники безопасности отмечены символом безопасности: .

Несоблюдение инструкций данного руководства может привести к серьезной травме или смерти.

За дополнительной помощью обращайтесь к любому авторизованному дилеру Caiman.

Содержание

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
СОДЕРЖАНИЕ	4
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	7
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ НАКЛЕЕК	8
ОПИСАНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ	9
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	10
ЗАЩИТА ОПЕРАТОРА	10
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕНЗОНОЖНИЦАМИ	10
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТОПЛИВОМ	11
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕНЗОНОЖНИЦ	12
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	13
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	13
РЕГУЛИРОВКА РЕЖУЩИХ ЛЕЗВИЙ	14
ЗАДНЯЯ ПОВОРОТНАЯ РУКОЯТКА	15
ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ	16
ПОДГОТОВКА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ	16
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	16
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	16
РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА	17
ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕНЗОНОЖНИЦ	17
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	18
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	18
ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР	19
СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	19
РЕБРА ОХЛАЖДЕНИЯ ЦИЛИНДРА	19
СМАЗКА: РЕДУКТОР И ЛЕЗВИЯ	20
ХРАНЕНИЕ	21
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	22

Предупреждающие символы

Система предупреждающих знаков настоящего руководства сообщает о потенциальной опасности, отображает особые сообщения о соблюдении мер безопасности во избежание травм и возможной гибели.



ОПАСНО

Предупреждение о серьезной опасности получения тяжелых травм или смерти при несоблюдении рекомендуемых мер предосторожности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности получения тяжелых травм или гибели в случае несоблюдения рекомендуемых мер предосторожности.



ОСТОРОЖНО

Предупреждение об опасности получения травмы легкой или средней тяжести при несоблюдении рекомендуемых мер предосторожности. Два других слова-предупреждения также подчеркивают важность информации.



ВАЖНО

Знаки «Важно» служит для привлечения внимания к важной информации о механических компонентах.

ПРИМЕЧАНИЕ

Знак «Примечание» указывает на информацию, требующую особого внимания.

Технические характеристики

Модель	Caiman Hito 239D	Caiman Hito 239DL	Caiman Hito 237D
Размеры ДхШхВ	1075 × 250 × 200 мм	1215 × 250 × 200 мм	1010 × 250 × 200мм
Вес (без смазки)	5,3 кг	5,5 кг	4,8 кг
Общий вес (с топливом и крышкой)	5,8 кг	6,0 кг	5,2 кг
Длина лезвия	600 мм	750 мм	600мм
Задняя ручка	Поворотная		
Модель двигателя	HE232		
Объем двигателя	22.5 см ³		
Емкость топливного бака	0.4 л		
Карбюратор	Wallbro диафрагменного типа		
Система зажигания	Цифровая		
Свеча зажигания Изготовитель	BPMR8Y NGK		
Зазор между электродами	0,6~0,7 мм		
Топливная смесь	Используйте только обычный неэтилированный бензин. Топливная смесь с маслом для двухтактных двигателей в соотношении 1:50 должна соответствовать требованиям к топливу для двигателей с воздушным охлаждением.		
Стартер	Реверсивный стартер	Стандартный	
Измеренная максимальная мощность двигателя	0,77 кВт		
Гарантированная максимальная мощность двигателя	0,61 кВт		
Гарантированный уровень звуковой мощности (10000 об./мин.: разгон)	109 Дб (А)		
Уровень вибрации Передняя ручка Задняя ручка (10000об./мин.: разгон)	1,7 м/с ² 2,5 м/с ²		13 м/с ² 8 м/с ²
Расход топлива/киловатт мощности	1554 г/кВтч		

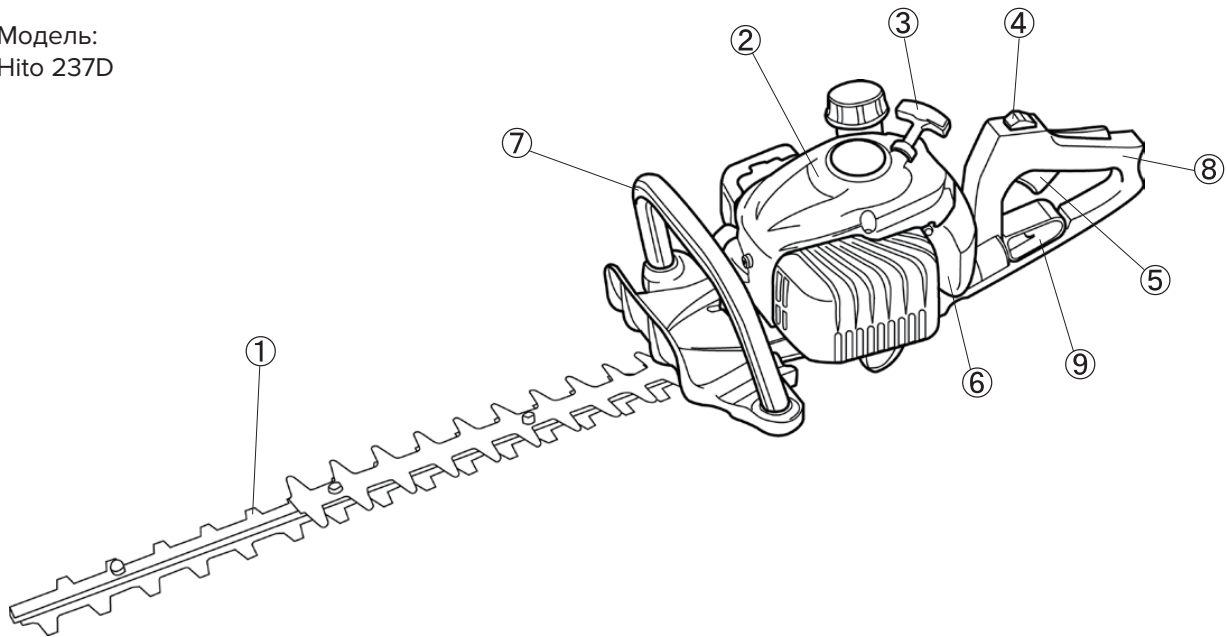


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

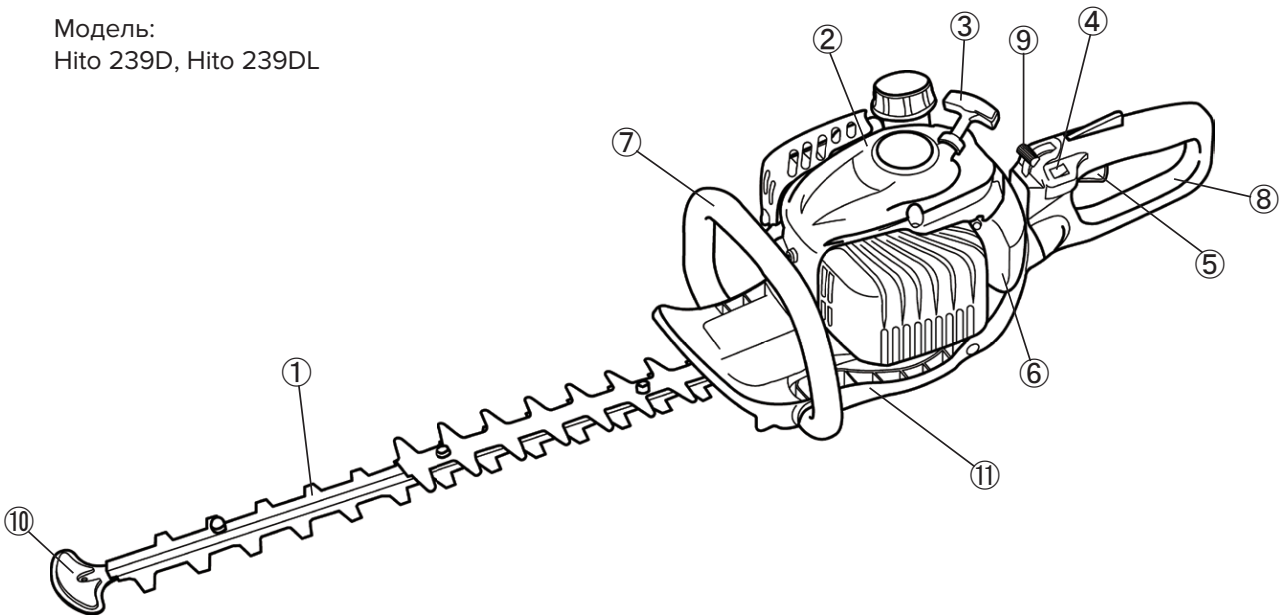
Не разбирайте барабанный стартер. Для обслуживания обратитесь к официальному дилеру.

Описание изделия

Модель:
Hito 237D



Модель:
Hito 239D, Hito 239DL

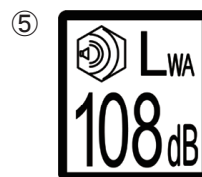
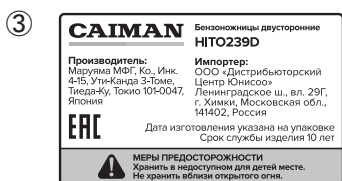
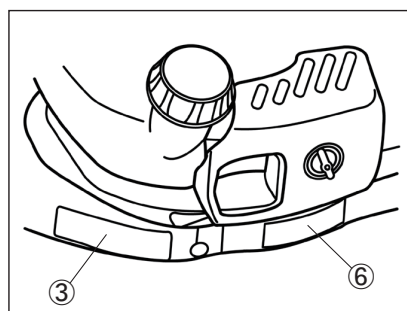
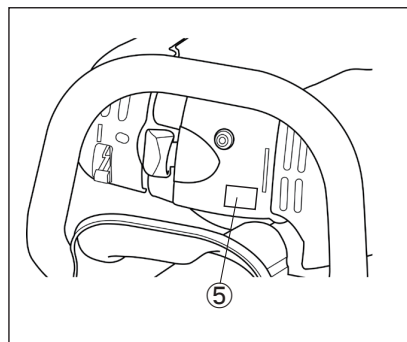
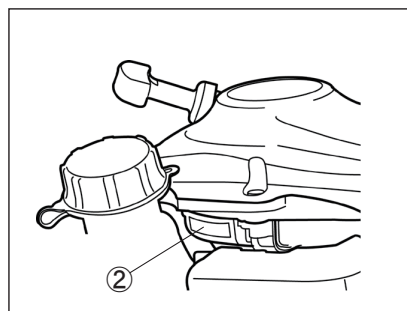
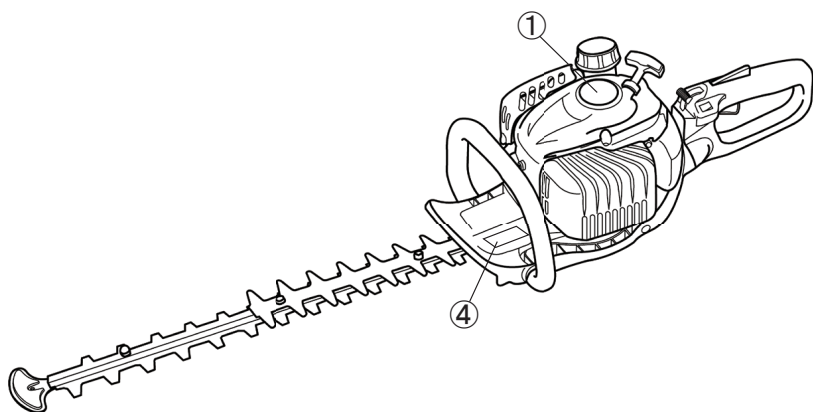
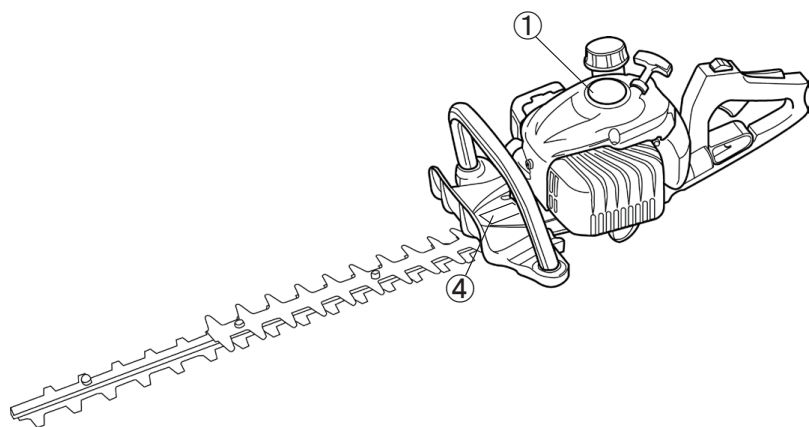


1. Лезвие
2. Двигатель
3. Рукоятка стартера
4. Выключатель
5. Курок газа
6. Топливный бак
7. Передняя рукоятка
8. Задняя рукоятка
9. Рычаг блокировки
10. Защитный наконечник
11. Система снижения вибрации

ЗАДНЯЯ РУКОЯТКА



РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ НАКЛЕЕК



1. Название модели
2. Серийный номер (штамп)
3. Маркировка
4. См. Описание обозначений
5. Уровень звуковой мощности
6. Смазка должна проводиться каждые 15 часов

ОПИСАНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Прочитайте и изучите данное руководство пользователя перед использованием изделия.



Опасность пожара: бензин огнеопасен. Запрещается добавлять топливо в бензоножницы при работающем или горячем двигателе. Не курите и не размещайте источники тепла и возгорания вблизи топлива.



Вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу. Запрещается запускать двигатель и размещать работающий двигатель в замкнутом пространстве (в помещении или здании).



Предупреждение о горячих поверхностях: прикосновение может привести к ожогам. Во время работы и некоторое время после остановки двигатель и редуктор горячие. Не прикасайтесь к таким компонентам двигателя как цилиндр, глушитель, крышки двигателя и редуктор, пока двигатель не остынет и не достигнет температуры окружающей среды.



Обязательно используйте:

- защитную каску,
- наушники,
- защитные очки.



Рычаг блокировки и задняя поворотная рукоятка.

Правила техники безопасности



ВАЖНО

ЗАЩИТА ОПЕРАТОРА

1. Обязательно используйте защиту глаз.
2. Обязательно используйте защиту слуха.
3. Обязательно надевайте длинные плотные брюки, рубашку с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, украшения, шорты, сандалии и не работайте босиком. Уберите волосы так, чтобы они были выше плеч.
4. Запрещается работать в состоянии усталости, болезни, алкогольного или наркотического опьянения, под воздействием медикаментов.
5. Вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу. Запрещается запускать двигатель и размещать работающий двигатель в замкнутом пространстве (в помещении или здании).
6. Очищайте рукоятки от масла, топлива и грязи.



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕНЗОНОЖНИЦАМИ

1. Выключите двигатель и дождитесь полной остановки режущих лезвий прежде, чем начать выполнять проверку, техобслуживание или работы с бензоножницами. Выключайте двигатель перед тем, как планируете оставить бензоножницы без присмотра.
2. Проверяйте бензоножницы перед каждым использованием. При необходимости замените поврежденные детали. Проверьте, нет ли утечки топлива. Убедитесь, что все крепежные элементы находятся на месте и надежно затянуты. Следуйте инструкциям по техобслуживанию, приведенным на стр. 18 данного руководства.
3. Проверьте режущие лезвия и направляющую бензоножниц. Перед началом работы замените все чрезмерно изношенные, поврежденные, с трещинами и сколами части.
4. Запрещается использовать запасные части, не одобренные производителем.
5. Соблюдайте рекомендованную периодичность техобслуживания бензоножниц и выполняйте процедуры, описанные в разделе «Техническое обслуживание».
6. При возникновении неполадок или чрезмерной вибрации во время работы немедленно остановите двигатель, проверьте устройство. Если причину не удастся определить или исправить, обратитесь для ремонта в сервисный центр.
7. Запрещается использовать бензоножницы с поврежденными ручками или ослабленными креплениями ручек. Обязательно убедитесь, что все крепежные элементы (гайки и болты) надлежащим образом установлены и затянуты.
8. Запрещается использовать бензоножницы с внесенными, но не соответствующими исходной конструкции изменениями.
9. Не пытайтесь ремонтировать бензоножницы, не будучи уполномоченным на это.
10. При транспортировке или хранении бензоножниц обязательно надевайте защитный кожух на лезвия.



11. Прекратите работу, если в режущий механизм бензоножниц попадает посторонний предмет, а также в случае, если инструмент издает нестандартный звук. Отсоедините провод от свечи зажигания и выполните следующие шаги:

- Осмотрите повреждение; если обнаружите незакрепленные детали, затяните болты.
- Поврежденные детали должны быть заменены или отремонтированы с использованием оригинальных деталей.

12. Для снижения риска возгорания двигатель и глушитель должны быть чистыми – удалите мусор, листья, а также чрезмерную смазку.

13. Выхлопные газы чрезвычайно горячие. Держите легковоспламеняющиеся материалы, а также людей и животных на безопасном расстоянии от выхлопов глушителя. Не блокируйте выхлопные газы какими-либо предметами - существует риск возгорания и ожога.

14. Во время работы на холостом ходу и некоторое время после остановки температура двигателя очень высокая. Не устанавливайте двигатель рядом с легковоспламеняющимися материалами (например, с сухой травой) - существует риск пожара.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТОПЛИВОМ

1. Бензин является огнеопасным веществом и требует осторожности при обращении и хранении. Для хранения бензина и/или смеси топлива с маслом используйте только емкости, предназначенные для топлива.

2. Смешивайте и заливаете топливо вне помещений, в местах, защищенных от искр и огня.

3. Не курите вблизи топлива или бензоножниц, а также во время эксплуатации бензоножниц.

4. Не переполняйте топливный бак. Прекратите заполнение за 10 – 20 мм до горловины бака.

5. Перед запуском двигателя удалите пролитое топливо.

6. Перед запуском переместите бензоножницы на расстояние не менее 3 м от места заправки топливом.

7. Не снимайте крышку топливного бака бензоножниц при работающем двигателе или сразу после его остановки.

8. Перед дозаправкой дайте двигателю остыть.

9. Опустошите топливный бак в хорошо вентилируемом пространстве перед тем, как отправить бензоножницы на хранение. После каждого использования сливайте топливо – оставшееся в баке топливо при хранении может вытекать.

10. Топливо и бензоножницы храните вдали от открытого огня, искр и других источников возгорания. Убедитесь, что пары топлива не достигают источников возгорания (например, водонагревателей, печей, электродвигателей и т. п.). Перед тем, как убрать бензоножницы на хранение, позвольте им полностью остыть.

11. После заправки обязательно верните крышку топливного бака в исходное положение и плотно закрепите его.



Уберите
пролитое
топливо



Не менее
3 м

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕНЗОНОЖНИЦ

1. Бензоножницы могут причинить серьезные травмы. Внимательно прочитайте инструкции. Изучите принцип управления и правильно используйте бензоножницы.
2. Не разрешайте детям работать с бензоножницами. Это не игрушка.
3. Проследите, чтобы на рабочей территории не было маленьких детей и животных.
4. Режущие лезвия бензоножниц очень острые. Держите руки и ноги подальше от движущихся частей.
5. Пользуйтесь бензоножницами только при дневном или хорошем искусственном освещении.
6. Перед началом работы осмотрите рабочую площадку. Удалите веревки, тросы и другие материалы, которые могут попасть в лезвия бензоножниц.
7. Обратите особое внимание на скрытые предметы (ограждения из проволочной сетки, кабели, провода, телефонные линии и ЛЭП), расположенные на рабочей площадке.
8. Запрещается работать с бензоножницами без надлежащей защиты и других защитных устройств.
9. Сохраняйте устойчивое положение. Не переоценивайте свои силы. Не работайте с бензоножницами, стоя на лестнице и других подобных временных опорах.
10. При работе используйте подходящие инструменты. Не используйте бензоножницы для работ, не рекомендованных изготовителем.
11. При работе с бензоножницами обязательно занимайте безопасное и устойчивое положение. Не переоценивайте свои силы.
12. Для снижения опасности пожара очищайте двигатель и глушитель от мусора, листьев и сухих материалов. Обязательно удаляйте пролитое топливо и излишки масла перед запуском двигателя.
13. С бензоножницами обязательно работайте двумя руками.
14. Следует проявлять бдительность и внимание при работе с бензоножницами: из-за шума механизма можно упустить возможную опасную ситуацию.
15. Следует знать, как быстро остановить механизм в аварийной ситуации (см. процедуру остановки двигателя в разделе "Процедура запуска и остановки").
16. Остерегайтесь воздушных линий электропередач.

Подготовка к эксплуатации

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



ОПАСНО

Следующие процедуры снижают риск возгорания.

1. Не курите вблизи топлива.
2. Смешивайте и заливайте топливо вне помещений, в местах, защищенных от искр и огня.
3. Перед заправкой обязательно выключайте двигатель. Запрещается снимать крышку топливного бака бензоножниц при работающем двигателе или сразу после его остановки.
4. Открывайте крышку топливного бака медленно, чтобы стравить давление внутри бака.
5. Не переполняйте топливный бак. Прекратите заполнение за 10 – 20 мм до горловины бака.
6. После заправки аккуратно, но плотно затяните крышку топливного бака.
7. Перед запуском двигателя удалите пролитое топливо.
8. Перед запуском переместите бензоножницы на расстояние не менее 3 м от места заправки топливом и емкости для хранения топлива.

Топливо: смешивание бензина с маслом



ВАЖНО

В данных бензоножницах устанавливается двухтактный двигатель. Для смазки движущихся частей двигателя, т.е. коренных подшипников, подшипников поршневых пальцев, контактных поверхностей поршня и стенок цилиндра, требуется масло, смешанное с бензином. Если в бензин не добавить масло или не смешать масло с бензином в требуемой пропорции, может произойти серьезное повреждение двигателя. Несоблюдение инструкции по смешиванию масла и бензина может привести к аннулированию гарантии.

Для приготовления топливной смеси используйте только качественное масло, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

Бензин не ниже Аи 92	Масло для двухтактных двигателей	
	50:1	25:1
	ISO-L-EGC/ EGD, JASO класс FC/ FD или эквивалент масла для двухтактных двигателей	ISO-L-EGB, JASO класс FB или эквивалент масла для двухтактных двигателей
1 л	20 мл	40 мл
2 л	40 мл	80 мл
5 л	100 мл	200 мл

Топливная смесь

Обратитесь к диаграмме выше.

Инструкции по смешиванию

Смешивайте топливо с маслом в чистой емкости, специально предназначенной для хранения бензина. Пометьте емкость как содержащую топливную смесь для бензоножниц.

Используйте обычный неэтилированный бензин. Заливайте в емкость половину требуемого количества бензина. Влейте требуемое количество масла в емкость, затем добавьте оставшуюся часть бензина. Плотнo закройте емкость. Обязательно встряхните полученную жидкость для равномерного смешивания масла и бензина. Перед заправкой топливного бака бензоножниц протрите крышку топливного бака и вокруг него, чтобы при снятии крышки в бак не попали грязь и мусор. При заправке обязательно пользуйтесь трубкой или воронкой для сокращения утечек топлива. Заполняйте бак только до уровня на 10 – 20 мм ниже горловины бака. Не допускайте заполнения до верхнего края горловины бака.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Запрещается смешивать бензин с маслом непосредственно в топливном баке бензоножниц.
2. Не используйте масла, сертифицированные NMMA или VIA. Этот тип масла для двухтактных двигателей не содержит необходимых добавок, предназначенных для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, и может привести к повреждению двигателя.
3. Не используйте автомобильное моторное масло. Этот тип масла не содержит нужных добавок, предназначенных для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, и может привести к повреждению двигателя.

РЕГУЛИРОВКА РЕЖУЩИХ ЛЕЗВИЙ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к острым краям режущих лезвий. Режущие лезвия очень острые и представляют собой опасность. Обязательно надевайте перчатки для защиты рук и пальцев от травм.

Перед работой с бензоножницами необходимо проверить регулировку режущих лезвий. Слишком свободные лезвия могут вибрировать и не обеспечивать чистый и ровный рез.

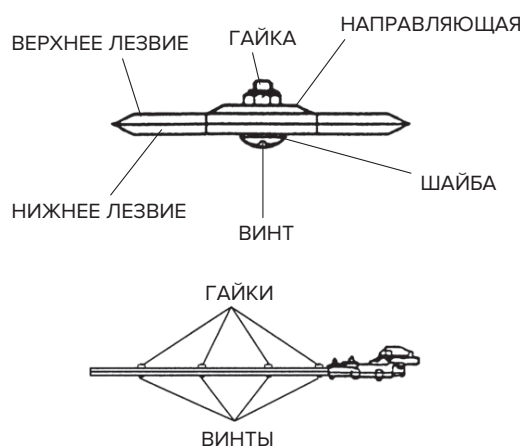


ОСТОРОЖНО

Чрезмерно затянутые лезвия могут вызывать перегрузку, что станет причиной повреждения оборудования.

САИМАН

Для регулировки режущих лезвий ослабьте гайки. Медленно поворачивайте винты до плотной посадки, затем поверните винты обратно на четверть – половину оборота. Удерживая винты на месте, затяните гайки. Обильно покройте режущие лезвия моторным маслом. Запустите двигатель и поработайте бензоножницами на полной скорости в течение не менее одной минуты. Остановите двигатель и после полной остановки лезвий аккуратно прикоснитесь к лезвиям рукой. Лезвия должны быть теплыми. Если они слишком горячие, ослабьте винты еще на 1/2 оборота.



ЗАДНЯЯ ПОВОРОТНАЯ РУКОЯТКА

Задняя рукоятка регулируется в пяти различных положениях: потяните рычаг блокировки и поверните заднюю рукоятку. Потяните рычаг блокировки (по стрелке на рисунке), затем поверните заднюю рукоятку. Очень важно, чтобы местоположение рукоятки полностью определилось, и она правильно защелкнулась в выбранном положении.



ВАЖНО

Не устанавливайте рукоятку в положения, отличные от указанных пяти положений. Рычаг дроссельной заслонки не работает, когда задняя рукоятка не заблокирована.



ВАЖНО

Остановите двигатель перед изменением положения задней рукоятки. Перед запуском двигателя убедитесь, что задняя рукоятка заблокирована.



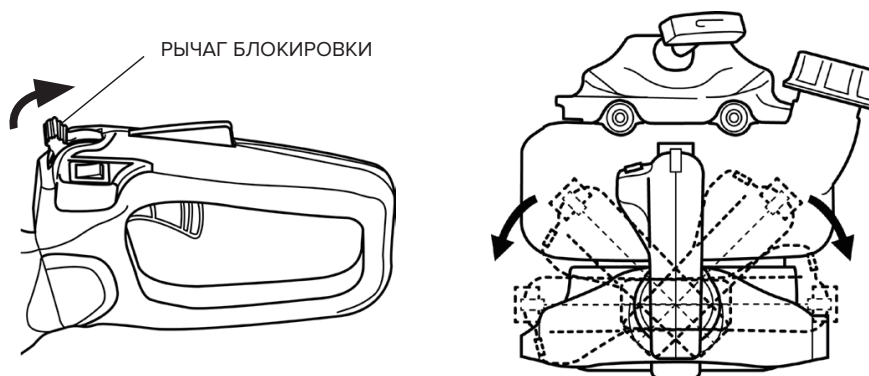
ВАЖНО

Во время работы держите заднюю рукоятку вертикально, независимо от направления лезвий.



ВАЖНО

Выберите правильное положение рукоятки, чтобы работать в безопасном и устойчивом положении.



Процедура запуска и остановки

ПОДГОТОВКА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

Заполните топливный бак, как указано в разделе «Подготовка к эксплуатации» данного руководства. Опустите бензоножницы на землю. Убедитесь, что режущие лезвия очищены от ветвей, кустов, мусора и т. п. Освободите рабочую площадку от посторонних людей, животных.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (ДЛЯ КАРБЮРАТОРА С РУЧНЫМ НАСОСОМ ПОДКАЧКИ)

Карбюраторы двигателей содержат систему дроссельной заслонки и предназначены для запуска на холостом ходу.

1. Нажимайте на кнопку подкачки, расположенную в нижней части карбюратора, пока не увидите, что через прозрачный обратный топливопровод в топливный бак стекает топливо без воздушных пузырьков.
2. Переместите рычаг воздушной заслонки в закрытое положение «Z». Если двигатель теплый, переместите рычаг воздушной заслонки в открытое положение «E».
3. Установите выключатель в положение «ON (I)» (ВКЛ). Дроссельный регулятор находится в положении холостого хода IDLE.
4. Возьмитесь за ручку стартера и медленно вытягивайте пусковой тросик, пока не почувствуете некоторое сопротивление, затем быстро и сильно потяните тросик стартера. Тяните ручку стартера, пока двигатель не запустится. После запуска двигателя переместите рычаг воздушной заслонки в открытое положение.
5. Перед началом работы дайте двигателю поработать пару минут для прогрева после запуска.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Не вытягивайте полностью шнур стартера.
2. Не отпускайте стартовый канат из полностью выдвинутого положения.
3. Не запускайте двигатель без блокировки задней рукоятки.

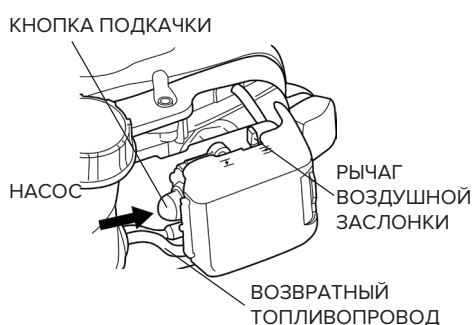
Обозначение уровней звуковой мощности

Значения в руководстве пользователя/оператора указывают измеренный уровень звуковой мощности. Значения в декларации соответствия ЕС указывают гарантированный уровень звуковой мощности.

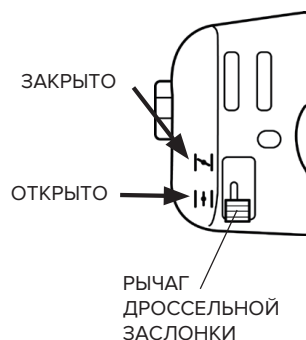
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Установите рычаг дроссельной заслонки в положение закрыто.
2. Переведите выключатель в положение «STOP (O)» (СТОП O).

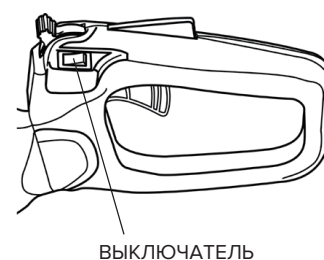
Hito 237D



Hito 239D, Hito 239DL



ВКЛ (I) ↔ СТОП (O)



РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

Данные бензоножницы оснащены нерегулируемым карбюратором топливной смеси. Скорость холостого хода регулируется оператором. Режущие лезвия могут двигаться в процессе регулировки скорости холостого хода. Используйте средства индивидуальной защиты и соблюдайте все правила техники безопасности. Не подносите руки и другие части тела к области лезвий.

Скорость холостого хода двигателя

При отпускании рычага дроссельной заслонки двигатель должен вернуться к скорости холостого хода, которая составляет 2700–3300 об./мин. или чуть ниже скорости включения сцепления. На холостом ходу режущие лезвия не должны двигаться, двигатель не должен глохнуть. Для регулировки скорости холостого хода поворачивайте винт регулировки оборотов на карбюраторе. Закручивание винта по часовой стрелке приводит к увеличению, а выкручивание против часовой стрелки – к уменьшению оборотов двигателя. Если требуется регулировка оборотов холостого хода, а также если после регулировки режущие лезвия продолжают двигаться или двигатель глохнет, немедленно прекратите эксплуатацию бензоножниц! Обратитесь к авторизованному дилеру Caiman за помощью и обслуживанием.



Эксплуатация бензоножниц



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте правила техники безопасности, касающиеся правильного использования бензоножниц. Бензоножницы Caiman Hito предназначены для стрижки и обрезки листвы и мелких веток диаметром до 7 мм. Бензоножницы Caiman Hito могут срезать ветки и большего диаметра, но износ механизма при этом пропорционально возрастает.



ОСТОРОЖНО

Обязательно надевайте перчатки и защитную одежду при работе с бензоножницами. Если режущий элемент заклинило, немедленно остановите двигатель. Убедитесь, что все движущиеся части остановились, и отсоедините свечу зажигания перед проверкой оборудования на наличие повреждений. Запрещается использовать устройство, если режущий элемент или защита имеют сколы, трещины или повреждения.

Техническое обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как проводить обслуживание, осмотр или хранение, отсоедините провод свечи зажигания от свечи зажигания и убедитесь, что все движущиеся части остановлены. Перед осмотром и настройкой охладите бензоножницы.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Интервал технического обслуживания

Воздушный фильтр следует очищать ежедневно, а при работе в пыльных условиях – еще чаще. Замена фильтра выполняется после 100 часов работы.

Техобслуживание:

[Hito 237D]

Нажмите и откройте крышку воздушного фильтра. Извлеките поролоновый фильтрующий элемент. Промойте его в теплой воде. Дайте ему полностью высохнуть. Нанесите тонкий слой моторного масла SAE 30 на фильтрующий элемент и отожмите излишки масла. Установите фильтрующий элемент и крышку фильтра на место.

[Hito 239D, Hito 239DL]

Снимите крышку фильтра и поролоновый фильтрующий элемент. Промойте его в теплой воде. Дайте ему полностью высохнуть. Нанесите тонкий слой моторного масла SAE 30 на фильтрующий элемент и отожмите излишки масла. Установите фильтрующий элемент и крышку фильтра на место.

Hito 237D

КРЫШКА ФИЛЬТРА

ФИЛЬТРУЮЩИЙ
ЭЛЕМЕНТ-ПОРОЛОН

ОТКРЫТЬ

НАЖАТЬ

Hito 239D, Hito 239DL

КРЫШКА ФИЛЬТРА

ПОРОЛОНОВЫЙ ФИЛЬТР

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

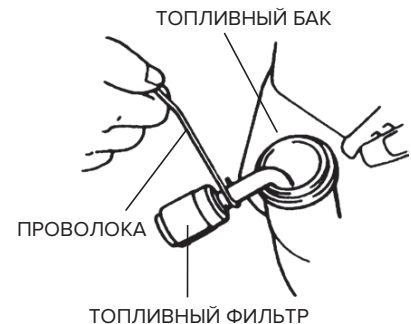
Интервал технического обслуживания

Замена топливного фильтра выполняется после 100 часов работы.

Техническое обслуживание

Топливный фильтр прикреплен на конце топливного шланга внутри топливного бака. Для замены топливного фильтра выполните следующие действия:

Убедитесь, что топливный бак пуст. Снимите крышку топливного бака. С помощью проволочного крючка аккуратно вытяните топливный фильтр через горловину топливного бака. Зажмите топливный шланг рядом со штуцером топливного фильтра и снимите фильтр, но не отпускайте шланг. Удерживая топливный шланг, прикрепите новый топливный фильтр. Опустите топливный фильтр обратно в топливный бак. Перед заправкой убедитесь, что топливный фильтр не застрял в углу бака, и что топливный шланг не перегнулся (не перекрутился).



СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

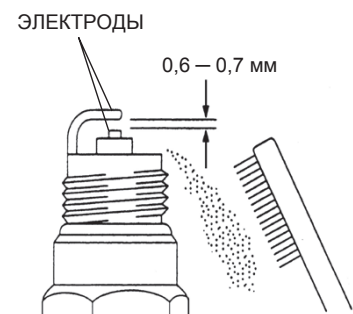
Интервал технического обслуживания

Необходимо извлекать свечу зажигания из двигателя и проверять ее после каждых 25 часов работы. Замена свечи зажигания выполняется после 100 часов работы.

Техническое обслуживание

Когда двигатель имеет комнатную температуру (температуру окружающей среды), прокрутите колпачок на свече зажигания пару раз, чтобы ослабить колпачок, затем снимите колпачок со свечи зажигания. Ослабьте винт крышки цилиндра и снимите крышку цилиндра (см. рисунок, показанный в разделе «Ребра охлаждения цилиндра»). Снимите свечу зажигания. Электроды можно чистить жесткой щеткой. Отрегулируйте воздушный зазор между электродами до 0,6-0,7 мм.

Замените свечу зажигания, если она загрязнена маслом, повреждена или если изношены электроды. Не затягивайте свечу слишком сильно при установке. Момент затяжки составляет 10,7-16,6 Нм. Установите на место крышку цилиндра и колпачок свечи зажигания.



РЕБРА ОХЛАЖДЕНИЯ ЦИЛИНДРА

Интервал технического обслуживания

Охлаждающие ребра цилиндра следует чистить каждые 25 часов работы или один раз в неделю, что наступит раньше. Воздух должен свободно проходить вокруг и через охлаждающие ребра цилиндра, чтобы предотвратить перегрев двигателя. Листья, трава, грязь и мусор на плавниках повысят рабочую температуру двигателя, что может снизить производительность двигателя и сократить срок службы двигателя.

Техническое обслуживание

При проведении обслуживания охладите двигатель до температуры окружающей среды. Отвинтите два винта, снимите крышку глушителя (рис.1), ослабьте винт крышки цилиндра (ручка) (рис.2), снимите крышку цилиндра. Очистите от грязи и мусора охлаждающие ребра и основание цилиндра. Установите на место крышку цилиндра и крышку глушителя.

РИС. 1

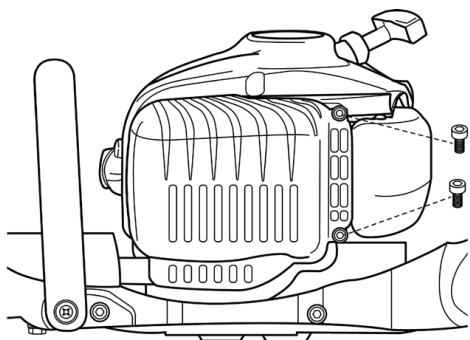
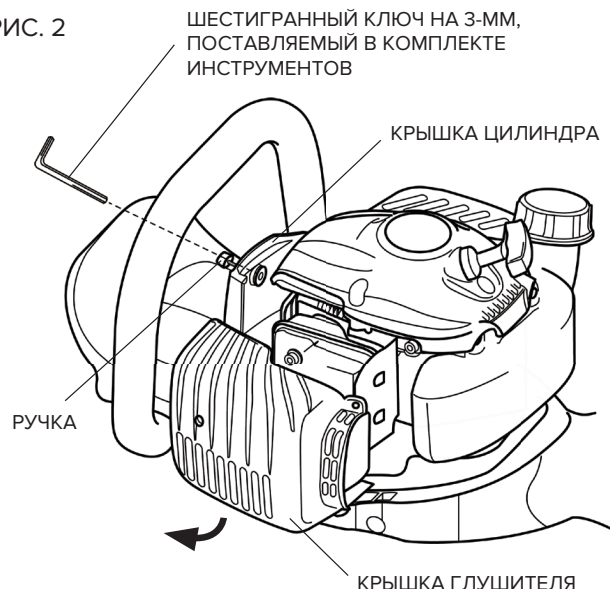


РИС. 2



СМАЗКА: РЕДУКТОР И ЛЕЗВИЯ

Редуктор содержит пресс-масленку. При использовании бензоножниц смазка в редукторе размягчается. Возвратно-поступательные движения лезвий постоянно переносят небольшое количество смазки между контактными поверхностями лезвий, обеспечивая дополнительную смазку. Если редуктор не смазывается с рекомендованной периодичностью, редуктор может выйти из строя в результате недостаточной смазки. Неисправность редуктора, возникшая в результате неправильного техобслуживания, не подпадает под гарантию Сaiman. Смазка редуктора и лезвий должна выполняться через каждые 15 часов эксплуатации. Количество применяемой смазки составляет около 15 г. Прекратите манипуляцию, если смазка начинает выходить из отверстия лезвия.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если бензоножницы используются в тяжелых условиях, например, при высокой (более 25 °С) температуре окружающей среды, или в течение продолжительной непрерывной работы, необходимо смазывать редуктор и лезвия каждые 2 часа. Заправьте пресс-масленку редуктора высококачественной консистентной литиевой смазкой №2. Смажьте лезвия моторным маслом (класс вязкости 10 Wt).



Общая чистка и затяжка

Бензоножницы обеспечат максимальную производительность в течение длительного времени, если их правильно обслуживать. Хорошее обслуживание включает в себя регулярную проверку крепежных элементов на правильность затяжки и чистку всей машины. Ежедневно удаляйте загрязнения с режущих лезвий.

Хранение

Для долгосрочного хранения бензоножниц выполните следующие действия:

А) опустошите топливный бак, слив топливо в подходящую емкость для хранения топлива. Накачивайте карбюратор с помощью кнопки подкачки, пока все топливо не выльется через прозрачный обратный топливопровод.

Б) запустите двигатель для выработки топлива, оставшегося в карбюраторе.

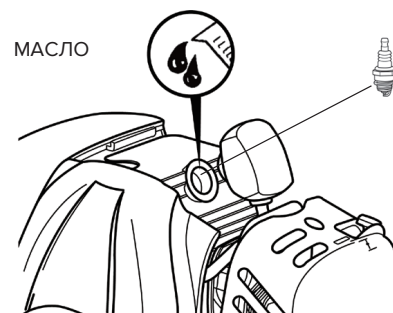
В) выполните все процедуры регулярного техобслуживания и необходимый ремонт.

Г) извлеките свечу зажигания и впрысните небольшое количество масла в цилиндр. Один раз потяните ручку стартера.



ОСТОРОЖНО

Вытягивая ручку стартера будьте осторожны: из отверстия свечи может разбрызгиваться масло. Защитите глаза и не держите лицо напротив отверстия для свечи зажигания. Медленно потяните ручку стартера, чтобы привести поршень в верхнее положение в цилиндре (верхняя мертвая точка, ВМТ). Установите свечу зажигания. Обильно смажьте лезвия моторным маслом (класс вязкости 10 Wt). Храните бензоножницы в сухом месте вдали от источников чрезмерного тепла, искр и открытого огня.



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения». Изделие для непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов, Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра. Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использование неоригинальных запасных частей и материалов.
- Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
- Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
- Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим креплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуары.

- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
- Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
- Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
- Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.

EAC

Производитель:

Маруяма МФГ, Ко., Инк., 4-15,
Учи-Канда 3-Томе, Тиеда-Ку,
Токио, 101-0047, Япония

Импортер:

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»
Ленинградское шоссе, вл. 29 Г, г. Химки,
Московская область, 141402

Российская Федерация • www.unisaw.ru

Дата изготовления указана на упаковке

CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника
www.caiman.ru

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.